



ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXI, SERIA II, Nr. 8144

8 PAGINI—30 BANI

MARȚI 29 IULIE 1975

Încheierea convorbirilor dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, și Bülent Ecevit, președintele Partidului Republican al Poporului din Turcia

Luni la amiază, s-au încheiat convorbirile dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, și Bülent Ecevit, președintele Partidului Republican al Poporului din Turcia.

La convorbiri au participat tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Ilie Verdeț, Emil Bobu, Cornel Burtică, Dumitru Popescu, Iosif Uglar, Vasile Vilcu, Ștefan Andrei, Vasile Sandru, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R. Împreună cu oaspetele s-au aflat doamna Raĥsan Ecevit, precum și membrii delegației — Haluk Ulman, membru al Comitetului director al Partidului Republican al Poporului, consilier de politică externă, Erol Çevikçe, membru al Comitetului director al Partidului Republican al Poporului, deputat, fost ministru al lucrărilor publice, specialist în probleme de planificare, Orhan Kologlu, șeful Departamentului relații externe al P.R.P.

Adresându-se președintelui Partidului Republican al Poporului, tovarășul Nicolae Ceaușescu și-a exprimat satisfacția pentru convorbirile avute și convingerea că vizita a oferit delegației prilejul de a cunoaște realizările poporului român, posibilitățile de promovare a colaborării dintre România și Turcia.

La rîndul său, Bülent Ecevit a adresat în numele său, al soției și al delegației, profunde mulțumiri, personal secretarului general al Partidului Comunist Român, cit și membrilor partidului, Comitetului Central, pentru primirea călduroasă, pentru faptul că prețindeni au fost întâmpinați cu o foarte mare prietenie. Președintele Partidului Republican al Poporului și-a manifestat convingerea că vizita delegației va duce la dezvoltarea mai largă a colaborării, îndeosebi a celei economice, între România și Turcia.

A fost exprimată hotărîrea Partidului Comunist Român și Partidului Republican al Poporului din Turcia de a acționa pentru dezvoltarea relațiilor economice, tehnico-stiințifice și culturale româno-turce. S-a exprimat convingerea că promovarea acestor raporturi sînt în interesul întăririi prieteniei și conlucrării dintre cele două popoare, al cauzei păcii, cooperării și înțelegerii în Balcani, în Europa și în lume.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de înțelegere reciprocă, de cordialitate și căldură prietenie.



Dejun oferit de tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, și tovarășa Elena Ceaușescu au oferit, în ziua de 28 iulie, în stațiunea Neptun, un dejun în onoarea președintelui Partidului Republican al Poporului din Turcia,

Bülent Ecevit, și a soției sale, Raĥsan Ecevit. Au participat tovarășii Ilie Verdeț, Emil Bobu, Cornel Burtică, Dumitru Popescu, Iosif Uglar, Vasile Vilcu, Ștefan Andrei, Vasile Sandru, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R.

Au luat parte Haluk Ulman, membru al Comitetului Director al Partidului Republican al Poporului, consilier de politică externă, Erol Çevikçe, membru al Comitetului Director al Partidului Republican al Poporului, deputat, fost ministru al lucrărilor

publice, specialist în probleme de planificare, Orhan Kologlu, șeful Departamentului relații externe al P.R.P. În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenie, tovarășul Nicolae Ceaușescu și Bülent Ecevit au rostit toasturi.

Toastul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Domnule președinte al Partidului Republican al Poporului, Doamnă și domnilor, Tovarăși,

Aș dori să exprim satisfacția mea, a conducerii partidului nostru pentru această primă vizită a dumneavoastră, a delegației partidului dumneavoastră, în România, pe care o faceți la invitația ce v-am adresat-o și aș acceptat-o.

România, Partidul Comunist Român promovează larg relațiile cu alte țări politice, inclusiv cu cele care au altă concepție, dar care sînt animate de dorința de a colabora, de a contribui la întărirea prieteniei dintre popoarele respective, la cauza păcii și dezvoltării democratice. Noi pornim de la faptul că într-o țară sau alta partidele au un rol important în dezvoltarea

Toastul domnului BÜLENT ECEVIT

Stimate domnule președinte, Aș vrea, mai întâi, să vă mulțumesc foarte mult pentru invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român de a face o vizită în România prietenă.

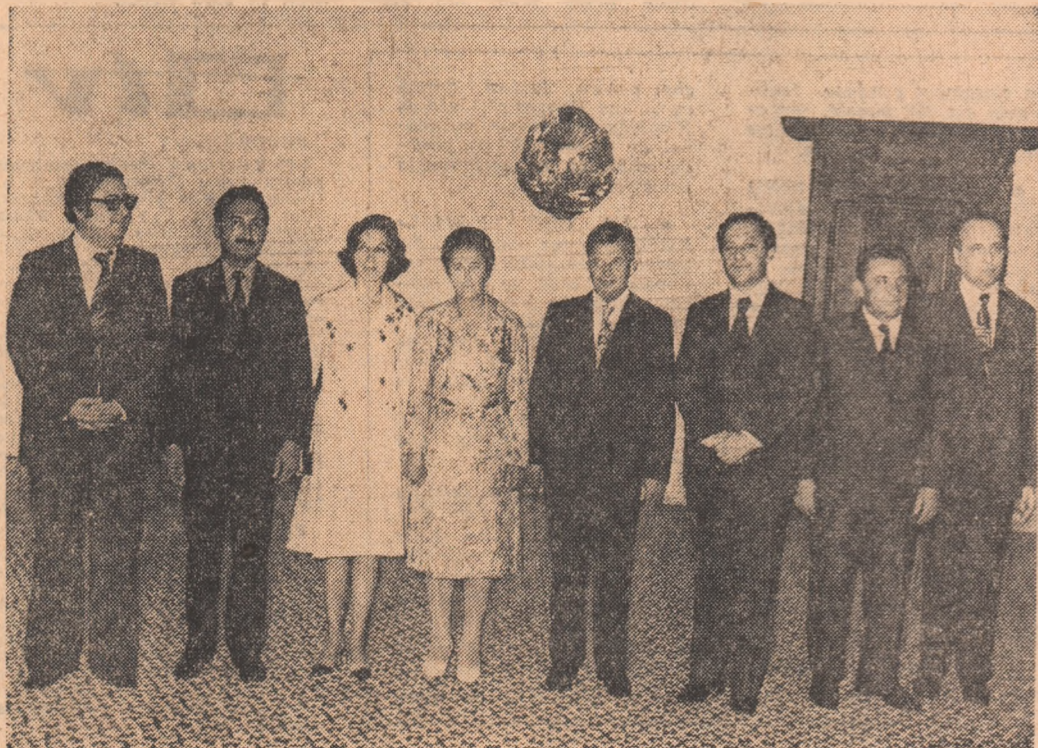
Știu că această vizită a mea la invitația dumneavoastră a coincis cu o perioadă de activitate bogată din partea dumneavoastră. Mulțumesc în mod deosebit stimatului domn președinte pentru faptul că a găsit posibilitatea să-mi acorde din timpul său pentru întrevederile și convorbirile pe care le-am avut. Colaboratorii săi, ca și reprezentanții organelor de partid din locurile pe care le-am vizitat, ne-au acordat, peste tot, o foarte mare atenție și prietenie. Pentru a-

ceastă prietenie și căldură atât de apropiată vreau să mulțumesc personal, cit și în numele soției mele și al colaboratorilor mei.

În această scurtă vizită, noi am avut prilejul să constătim progresele și succesele însemnate pe care le-a înregistrat România pe drumul dezvoltării sale din toate punctele de vedere, îndeosebi în procesul industrializării. M-am bucurat foarte mult să constat că aș acordat o mare importanță și satisfacției necesităților de ordin spiritual. Am avut în această vizită prilejul să constatăm că poporul român este beneficiarul unei arte și culturi de valoare. România și Turcia sînt două

(Continuare în pag. a VII-a)

(Continuare în pag. a VII-a)



Pagina a 7-a

- PLECAREA DELEGAȚIEI PARTIDULUI REPUBLICAN AL POPORULUI DIN TURCIA
- SEMNAREA COMUNICATULUI COMUN
- PRIMIREA LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU A GRUPULUI DE ZIARIȘII TURCI

Așa cum este cunoscut, între 30 iulie și 1 august a.c., la Helsinki va avea loc faza a treia, la nivelul cel mai înalt, a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa. Într-un cadru solemn, înalții reprezentanți ai statelor participante vor semna

ACTUL FINAL al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

Publicăm, în paginile III-VII, textul documentului, așa cum a fost perfectat în decursul fazei a doua a conferinței, desfășurată la Geneva

DECRET PREZIDENȚIAL cu privire la încetarea stării de necesitate în județele limitrofe Dunării

Avînd în vedere măsurile care au fost luate, prin efortul colectiv al oamenilor muncii, al militarilor, al întregii populații apte de muncă din județele limitrofe Dunării, sub conducerea organizațiilor de partid, pentru prevenirea revărsării apelor pe întregul curs al fluviului, pentru limitarea efectelor inundațiilor, strîngerea recoltei, apărarea localităților, a unităților socialiste și a culturilor agricole împotriva inundațiilor,

pentru asigurarea reluării activității normale în toate sectoarele,

Președintele Republicii Socialiste România decretă:

ARTICOL UNIC. — Starea de necesitate menținută în județele limitrofe Dunării, prin Decret Prezidențial nr. 157/1975, încetează pe data de 29 iulie 1975.

NICOLAE CEAUȘESCU, Președintele Republicii Socialiste România

IN PAGINA a 8-a

În Editura Politică a apărut:

NICOLAE CEAUȘESCU

Cuvîntare la Plenara comună a Comitetului Central al Partidului Comunist Român și Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României din 21-22 iulie 1975

● Încheierea vizitei primului ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac
● COMUNICAT COMUN cu privire la vizita oficială în Republica Socialistă România a primului ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac

TINERII ÎNTÎMPINĂ CONGRESUL AL X-LEA AL U.T.C.

ȘI CONFERINȚA A X-A A U.A.S.C.R.

MATERIILE PRIME — SUPERIOR VALORIFICATE, CHIBZUIT GOSPODĂRITE

Consumuri reduse, la nivelul exigențelor viitorului cincinal

sulfat de aluminiu, 90 tone de săruri sodice, 11 tone colofoniu, importante cantități de var, sodă caustică și paie. Consumăm cu 200 de kg de paie mai puțin de-

IUSTIN MORARU

(Continuare în pag. a II-a)

Economiei cît mai mult cocs din cărbuni autohtoni

● Pînă la sfîrșitul anului — 40 000 tone cocs peste plan ● La ficcare tonă de cocs — 1,63 kg de cărbune economisit ● A început valorificarea cărbunilor de Vulcan ● Un apel către minerii din Valea Jiului.

La Combinatul de celuloză și hîrtie din Călărași se va realiza în acest an o reducere a cheltuielilor materiale aproape egală cu sarcina de diminuare a consumurilor specifice prevăzută pentru cincinalul următor. În urma măsurilor minuțios elaborate și îndeplinite cu consecvență, de micșorare a consumurilor specifice, am reușit, în primul cîm lună, să reducem cheltuielile materiale cu 31,45 lei pe tonă de lei producție marfă, adică cu 3,1 la sută, față de 3,6 la sută cit prevăd sarcinile pe economie, pentru cincinalul următor, ne spune Constantin Rotaru, contabil șef al combinatului. Bineînțeles că ne preocupăm în primul rînd de reducerea consumului de celuloză, dar căutăm în același timp să cheltuim cit mai puțin pentru obținerea celulozei. Nu neglijăm nici unul din componentii "rețetei" de fabricație. Pînă acum am fabricat cantitatea de hîrtie planificată consumînd cu 330 tone de celuloză mai puțin de-

cit prevedeau normele. Am economisit, de asemenea, 196 tone

trbuție la recuperarea pierderilor pricinuite de inundații. Înscriindu-se în sfera acestor preocupări, adunările generale ale oamenilor muncii, pe schimburi, care s-au încheiat ieri, au reliefat într-un spirit de înaltă responsabilitate muncitorească, atît succesele obținute în semestrul I, cit și lipsurile, multiplele posibilități existente pentru realizarea unor producții suplimentare.

AL BĂLGRADEAN

(Continuare în pag. a II-a)

Insemnări

Idealuri și confirmări

de MIRCEA HORIA SIMIONESCU

Țara care n-are bătrîni trebuie să-și cumpere, spune o veche și înțeleaptă vorbă românească, înțelegînd că fără experiența de viață a bătrînilor nu poate fi concepută înaintarea prin veac a țării nenumite. Desfășind termenii dialecticii, s-ar putea adăuga că țara care n-are tineri trebuie să-și formeze, pentru că nu poate fi imaginată o societate fără tineret, a vîntată, dornică de nou, îndrăzneță și hotărîtă să-și atingă idealurile, pregătită să pună în valoare experiența mostenită și să fertilizeze cu noi valori solul și spațiul în care a crescut, s-a format și s-a împlinit.

Această minunată dialectică a vîrstelor, ce asigură întregii vieți a societății noastre o înaintare plină de forță și dinamism poate fi descifrată în toate aspectele creației multilaterale a patriei. Ea ne-a apărut și mai pregnantă și mai bine articulată în ultimele săptămîni, cînd țara a solicitat pe toți cetățenii ei, în momente de înclătăstă încercare, să-și dăruie tot ce avem mai prețios: experiența, avîntul și curajul, spiritul de sacrificiu. Am trăit cu toții momente

de mare încordare, însoțite de sentimente complexe, în care se amestecau grija pentru bunurile noastre, pentru tot ce am clădit și-am întocmit pentru mărirea patriei, dar și mîndria că, în caz de nevoie, știm să apărăm realizările noastre și ne pricepem să ștergem urmele deznădăturii cauze a naturii; am trăit deplorabilul tablou al ruinei, în cîteva clipe, a multor înfăptuiri, dar și sentimentul sublim, contemporan, al măreției actului uman de înaltare a schelurilor, de ridicare din nou a ceea ce ne aparține, sentimentul victoriei indiscutabile a omului asupra haosului. Modul ferm, eficient în care țara a reacționat în amînitățile împrejurări la chemarea secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, a vrut parca să sublinieze trăsăturile încreșterii noastre socialiste. Acolo unde este tineret, acolo este și victoria. Încercarea la care ne-am supus revărsările apelor se soldează și de această dată cu o victorie categorică.

Îmi revin în minte multime de imagini ale eroismului:

uteciști, ostași, muncitori, școlari, studenți, armate de tineri au împinzi santerele de soe ale luptei, au pus pieptul lor stăvili apelor și mai apoi entuziasmul și priecerea în refacerea grăbnică a obiectivelor păgubite, în strîngerea recoltei, în repunerea în funcțiune a arterelor de circulație rutieră și ferată, a liniilor de energie... Imaginile acestor eroizmi mai mult decît o armată perfect organizată: erau coloana înfrîntă a unei morale noi, a acelei morale ce pune mai presus de viață și interesele fiecăruia, viața și obșteul interes al patriei tuturor. Trăsăturile morale, virtuțile, concepția despre viață și muncă a tinerilor pot fi citite în orice moment, în acțiunile lor cele mai obișnuite. Dar în împrejurări deosebite, ele apar într-un relief mult mai pregnant. Codul moralei comuniste, al demnității, al libertății noastre acesta este: spiritul lui devine față, iar fața e de-o măreție neasemuită. Nu știu să existe o singură notă componentă a personalității omului nou, a

(Continuare în pag. a II-a)

ACTUL FINAL al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

Conferința pentru securitate și cooperare în Europa, deschisă la 3 iulie 1973 la Helsinki și continuată la Geneva de la 18 septembrie 1973 pînă la 21 iulie 1975, a fost încheiată la Helsinki, la 1 august 1975, de Înalții Reprezentanți ai Austriei, Belgiei, Bulgariei, Canadei, Cehoslovaciei, Ciprului, Danemarcei, Elveției, Finlandei, Franței, Republicii Democratice Germane, Republicii Federale Germană, Greciei, Irlandei, Islandei, Italiei, Iugoslaviei, Liechtensteinului, Luxemburgului, Maltei, Marii Britanii, Monaco, Norvegiei, Olandei, Poloniei, Portugaliei, României, San Marino, Spaniei, Statelor Unite ale Americii, Suediei, Turciei, Ungariei, U.R.S.S., Vaticanului.

Secretarul general al Națiunilor Unite s-a adresat participanților, în calitate de oaspete de onoare, la faza de deschidere și la cea de încheiere a conferinței. Directorul general al UNESCO și secretarul executiv al Comisiei economice pentru Europa a Națiunilor Unite au prezentat contribuții în timpul celei de-a II-a faze a conferinței.

În cursul reuniunilor celei de-a II-a faze a conferinței au prezentat, de asemenea, contribuții asupra diferitelor puncte de pe ordinea de zi reprezentanții următoarelor state mediteraneene neparticipante: Republica Algeriană Democrată și Populară, Republica Arabă Egipt, Israel, Regatul Maroc, Republica Arabă Siriană, Republica Tunisiană.

Animați de voința politică, în interesul popoarelor, de a îmbunătăți și intensifica relațiile lor, de a contribui în Europa la pace, la securitate, la justiție și la cooperare, precum și la apropierea între ele și cu toate celelalte state din lume;

Hotărâți în consecință să dea efect deplin rezultatelor conferinței și să asigure avantajele decurgând din aceste rezultate între statele lor și în toată Europa și, prin aceasta, să lărgescă, să aprofundeze și să facă continuu și durabil cursul de înțelegere și înțelegere reciprocă și să asigure în mod solemn cele ce urmează:

PROBLEME PRIVIND SECURITATEA ÎN EUROPA

Statele participante la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa,

REAFIRMIND că obiectivul lor este de a contribui la ameliorarea relațiilor lor mutuale și de a asigura condiții în care popoarele lor să poată trăi în pace veritabilă și trainică, la adăpost de orice amenințare sau atingere a securității lor;

CONVINȘI de necesitatea de a depune eforturi pentru a face ca destinul să fie un proces atît continuu, cît și din ce în ce mai viabil și cuprinzător, cu caracter uni-

versal, și convinși că punerea în practică a rezultatelor Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa va constitui o contribuție majoră la acest proces;

CONSIDERIND că solidaritatea între popoare, ca și scopul comun al statelor participante de a realiza obiectivele enunțate de Conferința pentru securitate și cooperare în Europa vor trebui să ducă la dezvoltarea de relații mai bune și mai strînse între ele în toate domeniile, astfel încît să se depășească confruntarea datorată naturii relațiilor lor trecute, și la o mai bună înțelegere reciprocă;

CONȘTIENTE de istoria lor comună și recunoscînd că existența unor elemente comune în tradițiile și valorile lor poate să le ajute să-și dezvolte relațiile, și dorind să caute, ținînd seama pe deplin de originalitatea și diversitatea pozițiilor și punctelor lor de vedere, posibilității de a-și uni eforturile pentru a depăși neîncrederea și a crește încrederea, de a rezolva problemele care le separă și de a coopera în interesul umanității;

RECUNOSCIND indivizibilitatea securității în Europa, precum și interesul lor comun în dezvoltarea cooperării între ele și

pretinșînd în Europa și exprimîndu-și intenția de a continua eforturile lor în acest sens;

RECUNOSCIND legătura strînsă care există între pacea și securitatea în Europa și în lumea întreagă și constînd de necesitatea ca fiecare din ele să-și aducă contribuția la întărirea păcii și securității mondiale, ca și la promovarea drepturilor fundamentale, a progresului economic și social și a bunăstării tuturor popoarelor;

Au adoptat cele ce urmează:

a. Declarația privind principiile care guvernează relațiile reciproce dintre statele participante

Statele participante,

Reafirmînd angajamentul lor în favoarea păcii, securității și dreptății, precum și a dezvoltării continue a relațiilor prietenești și cooperării,

Recunoscînd că acest angajament, care reflectă interesele și aspirațiile popoarelor, constituie pentru fiecare stat participant o răspundere prezentă și viitoare, înăuntrul de experiențele trecutului.

Reafirmînd, în măsura în care sînt membri ai Națiunilor Unite și în conformitate cu scopurile și principiile Națiunilor Unite, sprijinul lor deplin și activ Organizației Națiunilor Unite și întăririi rolului și eficienței sale în consolidarea păcii, securității și justiției internaționale și în promovarea reglementării problemelor internaționale.

precum și a dezvoltării relațiilor amicale și cooperării între state.

Exprimînd adesea în mod liber principiile care sînt enunțate mai jos și care sînt în conformitate cu Carta Națiunilor Unite, precum și voința lor comună de a acționa. În aplicarea acestor principii, în conformitate cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite.

Declară hotărîrea lor de a respecta și pune în practică, fiecare dintre ele în relațiile sale cu toate celelalte state participante, indiferent de sistemul lor politic, economic sau social, precum și de mărimea lor, și situația lor geografică sau nivelul lor de dezvoltare economică, principiile următoare care sînt toate de importanță primordială și guvernează relațiile lor reciproce:

I. Egalitatea suverană, respectarea drepturilor inerente suveranității

Statele participante își vor respecta fiecare egalitatea suverană și individualitatea celuialt, precum și toate drepturile inerente suveranității și ne care le cuprind suveranitatea lor, între care în special dreptul fiecărui stat la egalitate juridică, la integritate teritorială, la libertate și independență politică. Ele vor respecta, de asemenea, fiecare dreptul celuialt de a-și alege și dezvolta liber sistemul politic, social, economic și cultural, precum și dreptul de a-și stabili legile și reglementările.

În cadrul dreptului internațional, toate statele participante au drepturi și obligații

egale. Ele vor respecta fiecare dreptul celuialt de a defini și conduce în mod liber relațiile sale cu alte state în conformitate cu dreptul internațional și în spiritul prezentei Declarații. Ele consideră că frontierele lor pot fi modificate, în conformitate cu dreptul internațional, prin mijloace pașnice și prin acord. Ele au, de asemenea, dreptul de a aparține sau nu organizațiilor internaționale, de a fi sau nu parte la tratate bilaterale sau multilaterale, inclusiv dreptul de a fi parte sau nu la tratate de alianță; ele au, de asemenea, dreptul la neutralitate.

II. Nerecurgerea la forță sau la amenințarea cu forță

Statele participante se vor abține în relațiile lor reciproce, ca și în general în relațiile lor internaționale, de a recurge la folosirea forței sau la amenințarea cu forță, fie împotriva integrității teritoriale sau a independenței politice a oricărui stat, fie în orice alt mod incompatibil cu scopurile Națiunilor Unite și cu prezenta Declarație. Nici o considerație nu poate fi invocată drept justificare pentru a recurge la folosirea forței sau la amenințarea cu forță în contradicție cu acest principiu.

În consecință, statele participante se vor abține de la orice act care constituie o ame-

nințare cu forță sau o folosire directă sau indirectă a forței împotriva altui stat participant. De asemenea, ele se vor abține de la orice manifestare de forță în scopul de a face un alt stat participant să renunțe la deplina exercitare a drepturilor sale suverane. De asemenea, ele se vor abține în relațiile lor reciproce și de la orice act de represalii cu forță.

Nici o asemenea folosire a forței sau amenințare cu forță nu va fi utilizată ca mijloc pentru a rezolva diferendele sau problemele care ar putea să ducă la diferendele între ele.

III. Inviolabilitatea frontierelor

Statele participante consideră inviolabile, fiecare, toate frontierele celuialt, precum și frontierele tuturor statelor din Europa, și în consecință ele se vor abține acum și în viitor de la orice atentat împotriva acestor frontiere.

IV. Integritatea teritorială a statelor

Statele participante vor respecta integritatea teritorială a fiecăruia din statele participante. În consecință, ele se vor abține de la orice acțiune incompatibilă cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite, împotriva integrității teritoriale, a independenței politice sau a unității oricărui stat participant, și în special de la orice asemenea acțiune care constituie o folosire a forței sau amenințare cu forță.

În consecință, ele se vor abține, de asemenea, de la orice cerere sau de la orice act de apăsare și de uzurpare a întregului sau a unei părți a teritoriului oricărui stat participant.

Declară că sînt hotărîte să respecte și să pună în aplicare, în relațiile lor fiecare cu celălalt, între altele, următoarele prevederi, care sînt în conformitate cu Declarația privind principiile ce guvernează relațiile reciproce dintre statele participante:

— Să facă efectivă și să dea expresie, prin toate căile și formele pe care le consideră adecvate, îndatoririlor de a se abține să recurgă la folosirea forței sau la amenințarea cu forță în relațiile lor fiecare cu celălalt.

— Să se abțină de la orice folosire a forțelor armate, incompatibilă cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite și cu

V. Reglementarea pașnică a diferendelor

Statele participante vor reglementa diferendele dintre ele prin mijloace pașnice, astfel încît să nu fie puse în pericol pacea și securitatea internațională și justiția.

Ele se vor strădui cu bună credință și într-un spirit de cooperare să ajungă la o soluție rapidă și echitabilă pe baza dreptului internațional.

În acest scop, ele vor recurge la mijloace ca negocierile, ancheta, medierea, concilierea, arbitrajul, reglementarea judiciară sau la alte mijloace pașnice la alegerea lor, inclusiv orice procedură de reglementare convenită prealabil diferendelor la care ele sînt părți.

În cazul în care nu se ajunge la o soluție prin folosirea unuia din mijloacele pașnice de mai sus, părțile în diferend vor continua să caute un mijloc reciproc acceptabil pentru a reglementa pașnic diferendul.

Statele participante, părți la un diferend între ele, precum și celelalte state participante, se vor abține de la orice acțiune care ar putea agrava situația astfel încît să pună în pericol menținerea păcii și securității internaționale și prin aceasta să facă mai dificilă reglementarea pașnică a diferendului.

VI. Neamestecul în treburile interne

Statele participante se vor abține de la orice intervenție, directă sau indirectă, individuală sau colectivă, în treburile interne sau externe care intră în competența națională a altui stat participant, oricare ar fi relațiile lor reciproce.

Ele se vor abține în consecință de la orice formă de intervenție armată sau de amenințare cu o asemenea intervenție împotriva altui stat participant.

Ele se vor abține, de asemenea, în orice împrejurare, de la orice alt act de con-

stringere militară sau politică, economică ori de altă natură, tinzînd să subordoneze intereselor lor exercitarea de către un alt stat participant a drepturilor inerente suveranității sale și prin aceasta să obțină un avantaj oarecare.

În consecință, ele se vor abține, între altele, de la sprijinirea, directă sau indirectă, a activităților teroriste sau a activităților subversive sau altele îndreptate spre răsturnarea violentă a regimului altui stat participant.

VII. Respectarea drepturilor omului și libertăților fundamentale, inclusiv a libertății de gândire, conștiință, religie sau de convingere

Statele participante vor respecta drepturile omului și libertățile fundamentale, inclusiv libertatea de gândire, conștiință, re-

ligie sau de convingere pentru toți, fără deosebire de rasă, sex, limbă sau religie. Ele vor promova și încuraja exercitarea

b. Probleme privind punerea în practică a principiilor enunțate mai sus

I) Statele participante,

Reafirmînd că vor respecta și vor face efectivă nerecurgerea la forță și la amenințarea cu forță și convinșe de necesitatea de a face din aceasta o normă efectivă a vieții internaționale,

Declară că sînt hotărîte să respecte și să pună în aplicare, în relațiile lor fiecare cu celălalt, între altele, următoarele prevederi, care sînt în conformitate cu Declarația privind principiile ce guvernează relațiile reciproce dintre statele participante:

— Să facă efectivă și să dea expresie, prin toate căile și formele pe care le consideră adecvate, îndatoririlor de a se abține să recurgă la folosirea forței sau la amenințarea cu forță în relațiile lor fiecare cu celălalt.

— Să se abțină de la orice folosire a forțelor armate, incompatibilă cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite și cu

prevederile Declarației privind principiile ce guvernează relațiile reciproce între statele participante, împotriva unui alt stat participant, în special de la invazia sau atacul asupra teritoriului său.

— Să se abțină de la orice manifestare de forță tinzînd să facă un alt stat participant să renunțe la deplina exercitare a drepturilor sale suverane.

— Să se abțină de la orice act de constringere economică destinat să subordoneze propriilor lor interese exercitarea de către un alt stat participant a drepturilor inerente suveranității sale și să-și asigure astfel avantajele de orice fel.

— Să ia măsuri efective care prin întărirea și prin natura lor constituie etape spre obiectivul final al dezarmării generale și totale sub un control internațional strict și eficient.

— Să promoveze, prin toate mijloacele pe care fiecare din ele le consideră adec-

efectivă a drepturilor și libertăților civile, politice, economice, sociale, culturale și altele care decurg toate din demnitatea inerentă persoanei umane și sînt esențiale pentru libera și deplină sa dezvoltare.

În acest cadru, statele participante vor recunoaște și respecta libertatea individului de a profesa și practica, singur sau în comun, religia sau convingerea acționînd după imperatiul propriilor sale conștiințe.

Statele participante pe teritoriul cărora există minorități naționale vor respecta dreptul persoanelor care aparțin acestor minorități la egalitate în fața legii, le vor acorda posibilitatea deplină de a se bucura în mod efectiv de drepturile omului și libertățile fundamentale și, în acest mod, vor proteja interesele lor legitime în acest domeniu.

Statele participante recunosc importanța universală a drepturilor omului și libertăților fundamentale, a căror respectare este un factor esențial al păcii, justiției și bunăstării necesare pentru a asigura dezvoltarea relațiilor amicale și a cooperării între ele, ca și între toate statele.

Ele vor respecta în mod constant aceste drepturi și libertăți în relațiile lor reciproce și se vor strădui, individual și în comun, inclusiv în cooperare cu Națiunile Unite, să promoveze respectarea universală și efectivă a lor.

Ele confirmă dreptul individului de a cunoaște drepturile și îndatoririle sale în acest domeniu și de a acționa în consecință.

În domeniul drepturilor omului și libertăților fundamentale, statele participante vor acționa în conformitate cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite și cu Declarația universală a drepturilor omului. Ele își vor îndeplini, de asemenea, obligațiile așa cum sînt enunțate în declarațiile și acordurile internaționale în acest domeniu, inclusiv, între altele, Pactele internaționale referitoare la drepturile omului, prin care ele ar putea fi legate.

VIII. Egalitatea în drepturi a popoarelor și dreptul popoarelor de a dispune de ele însele

Statele participante vor respecta egalitatea în drepturi a popoarelor și dreptul lor de a dispune de ele însele, acționînd în mod permanent în conformitate cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite și cu normele corespunzătoare ale dreptului internațional, inclusiv cele care se referă la integritatea teritorială a statelor.

În virtutea principiului egalității în drepturi a popoarelor și dreptului lor de a dispune de ele însele, toate popoarele au în permanență dreptul, în deplină libertate, de a determina așa cum doresc și atunci

cînd doresc statutul lor politic intern și extern, fără nici un amestec din afară și de a înfăptui conform voinței lor dezvoltarea lor politică, economică, socială și culturală.

Statele participante reafirmă importanța universală a respectării și exercitării efective și egalității în drepturi a popoarelor și dreptului lor de a dispune de ele însele pentru dezvoltarea de relații prietenești între ele ca și între toate statele; ele reamintesc, de asemenea, importanța elenării oricărei forme de încălcare a acestui principiu.

IX. Cooperarea între state

Statele participante vor dezvolta cooperarea lor, fiecare cu celălalt și cu toate statele, în toate domeniile, în conformitate cu scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite. În dezvoltarea cooperării lor, statele participante vor acorda o importanță deosebită domeniilor astfel cum sînt stabilite în cadrul Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, fiecare dintre ele aducîndu-și contribuția în condiții de deplină egalitate.

Ele se vor strădui, dezvoltînd cooperarea lor pe bază de egalitate, să promoveze înțelegerea și încrederea reciprocă, relații amicale și de bună vecinătate între ele, pacea internațională, securitatea și justiția. Ele se vor strădui, de asemenea, dezvoltînd cooperarea lor, să ridice bunăstarea popoarelor și să contribuie la înfăptuirea aspirațiilor lor, între altele prin avantajele care rezultă dintr-o cunoaștere mutuală crescîndă și din progresele și realizările în domeniile economic, științific, tehnologic, social, cultural și umanitar. Ele vor lua măsuri menite să creeze condiții favorabile pentru a face aceste avantaje accesibile tuturor; ele vor lua în considerație interesul tuturor de a reduce a diferentelor de nivel de dezvoltare economică și îndeosebi interesul țărilor în curs de dezvoltare din lumea întreagă.

Ele confirmă că guvernele, instituțiile, organizațiile și persoanele au de jucat un rol corespunzător și pozitiv, contribuind la realizarea acestor obiective ale cooperării lor.

Ele vor tinde, prin creșterea cooperării lor așa cum se prevede mai sus, să dezvolte relații mai strînse între ele pe o bază mai bună și mai durabilă, în interesul popoarelor.

X. Îndeplinirea cu bună credință a obligațiilor asumate conform dreptului internațional

Statele participante își vor îndeplini cu bună credință obligațiile ce le revin în conformitate cu dreptul internațional, atît obligatiile care decurg din principiile și normele general recunoscute ale dreptului internațional, cît și obligațiile care decurg din tratate sau alte acorduri, în conformitate cu dreptul internațional, la care ele sînt părți.

În exercitarea drepturilor lor suverane, inclusiv a dreptului de a-și stabili legile și reglementările, ele se vor conforma obligațiilor juridice care le revin în virtutea dreptului internațional și în conformitate cu prevederile Actului final al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa și le vor pune în aplicare.

Statele participante confirmă că în caz de conflict între obligațiile membrilor Națiunilor Unite și obligațiile lor în virtutea oricărui tratat sau alt acord internațional, obligațiile lor în virtutea Cartei vor prevala, în conformitate cu articolul 103 din Carta Națiunilor Unite.

Toate principiile enunțate mai sus au o importanță primordială și, în consecință, ele vor fi aplicate în mod egal și fără rezerve, fiecare din ele interpretîndu-se ținînd seama de celelalte.

Statele participante își exprimă hotărîrea să respecte și să aplice pe deplin aceste principii, așa cum ele sînt enunțate în prezenta Declarație, sub toate aspectele, în relațiile lor mutuale și în cooperarea lor, în scopul de a asigura fiecărui stat participant avantajele care rezultă din respectarea și aplicarea acestor principii de către toate statele participante.

Statele participante declară intenția lor de a-și conduce relațiile cu toate celelalte state în spiritul principiilor cuprinse în prezenta Declarație.

Statele participante, în conformitate cu obligațiile lor de a se abține de la propaganda în favoarea războaielor de agresiune sau a oricărei amenințări cu forță sau folosiri a forței împotriva unui alt stat participant, incompatibilă cu scopurile Națiunilor Unite și cu Declarația privind principiile ce guvernează relațiile reciproce dintre statele participante.

Statele participante, în conformitate cu obligațiile lor de a se abține de la orice acțiune care ar putea să împiedice reglementarea pașnică a diferendelor între statele participante.

Reafirmînd hotărîrea lor de a-și reglementa diferendele după cum se prevede în principii reglementării pașnice a diferendelor;

Convînșe că reglementarea pașnică a diferendelor este complementară nerecurgerii la forță sau la amenințarea cu folosirea forței, amîndouă fiind elemente esențiale, deși nu exclusive, ale menținerii și consolidării păcii și securității;

Dorînd să întărească și să îmbunătățească metodele de care dispun pentru reglementarea pașnică a diferendelor;

I. Sînt hotărîte să continue examinarea și elaborarea unei metode general acceptabile de reglementare pașnică a diferendelor în scopul de a completa metodele existente și să continue lucrările în acest scop pornind de la „Proiectul de convenție”

(Continuare în pag. a IV-a)

ACTUL FINAL al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

(Urmare din pag. a III-a)

instituind un sistem european de reglementare pașnică a diferendelor” prezentat de Elveția în cadrul celei de a doua faze a Conferinței pentru securitate și cooperare

În Europa, precum și de alte propuneri care se referă la acesta și care tind spre elaborarea unei asemenea metode.

2. Decid că o reuniune de experți ai tuturor statelor participante va fi convocată.

la invitația Elveției, pentru a îndeplini mandatul prevăzut în paragraful 1 de mai sus, în cadrul și conform procedurilor următoarelor Conferinței specificate la capitolul „Urmările Conferinței”.

3. Această reuniune de experți se va ține după reunirea reprezentanților desemnați de miniștrii afacerilor externe ai statelor participante, programată conform capitolului „Urmările Conferinței” pentru anul 1977; rezultatele lucrărilor reuniunii de experți vor fi supuse guvernelor.

nomenclaturilor statistice întreprinse pe plan internațional, în special în cadrul Comisiei economice pentru Europa a Națiunilor Unite.

Marketing
Statele participante,
Recunoscând importanța pe care o are adaptarea producției la exigențele pieței externe în vederea asigurării creșterii comerțului internațional.

să dezvolte și mai mult cunoștințele și tehnice pe care le cere o comercializare eficientă.

Document privind măsuri de edificare a încrederii și anumite aspecte ale securității și dezarmării

Statele participante,

Dorind să elimine cauzele de tensiune care pot exista între ele și în acest fel să contribuie la întărirea păcii și securității în lume;
Hotărâte să întărească încrederea între ele și în acest fel să contribuie la creșterea stabilității și securității în Europa;

Ținând seama de considerentele privind eforturile îndreptate spre reducerea tensiunii și promovarea dezarmării;
Recunoscând că schimbarea de observatori pe bază de invitație la manevrele militare va ajuta la promovarea contactelor și înțelegerii reciproce;

Notificarea prealabilă a mișcărilor militare de anvergură

În conformitate cu Recomandările finale ale Consultărilor de la Helsinki, statele participante au studiat chestiunea notificării prealabile a mișcărilor militare de anvergură, ca o măsură de întărire a încrederii.

Alte măsuri de edificare a încrederii

Statele participante recunosc că există și alte mijloace prin care pot fi promovate obiectivele lor comune. În special, ele, ținând seama în mod corespunzător de re-

Cooperarea industrială

Statele participante,
Considerând că, motivată de considerente economice, cooperarea industrială poate să crească în mod durabil și întări astfel cooperarea economică globală pe termen lung.

2. Cooperarea industrială și proiecte de interes comun

suficient de precise și să continue datele economice și tehnice necesare, îndeosebi evaluările preliminare ale costului proiectului, înfapt, asupra formelor de cooperare ce vor fi folosite și posibilităților de desfășurare, în scopul de a permite partenerilor eventuali să întreprindă studii inițiale și să ajungă la hotărâri în timpul cel mai scurt;

Notificarea prealabilă a manevrelor militare de anvergură

Elle vor notifica manevrele lor militare de anvergură tuturor celorlalte state participante, pe căi diplomatice obișnuite, în conformitate cu următoarele prevederi:

Notificarea se va face cu 21 zile sau mai mult, înainte de începerea manevrei, sau în cazul unei manevre organizate într-un termen mai scurt — cât mai curând posibil, înainte de data de începere a manevrei.

Chestiuni referitoare la dezarmare

Statele participante recunosc interesul lor în eforturile îndreptate spre reducerea confruntării militare și promovarea dezarmării, care sînt menite să completeze destinderea politică în Europa și să întărească securitatea lor. Ele sînt convise de necesitatea luării unor măsuri efective în

Considerente generale

mondiale, între securitatea în Europa și securitatea în regiunea Mediteranei;

Proiecte de interes comun

Statele participante,
Considerînd că potențialul lor economic și resursele lor naturale permit, prin eforturi comune, o cooperare pe termen lung pentru punerea în aplicare, inclusiv pe plan regional sau subregional, a proiectelor de interes comun de mare anvergură și a acestor proiecte care contribuie la accelerarea dezvoltării economice a țărilor care iau parte la ele.

Statele participante,

Recunoscînd că potențialul lor economic și resursele lor naturale permit, prin eforturi comune, o cooperare pe termen lung pentru punerea în aplicare, inclusiv pe plan regional sau subregional, a proiectelor de interes comun de mare anvergură și a acestor proiecte care contribuie la accelerarea dezvoltării economice a țărilor care iau parte la ele.

Notificarea prealabilă a altor manevre militare

Statele participante recunosc că ele pot contribui în continuare la întărirea încrederii și creșterii securității și stabilității și, în acest scop, pot, de asemenea, să notifice manevrele militare de anvergură mai mică

altor state participante, avîndu-se cu deosebire în vedere aceeași apropiere regională unor asemenea manevre.

Schimbul de observatori

Statele participante vor invita alte state participante, voluntar și pe bază bilaterală,

Informația economică și comercială

Statele participante,
Constiente de rolul crescînd al informației economice și comerciale în dezvoltarea comerțului internațional.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Statele participante,

Recunoscînd că potențialul lor economic și resursele lor naturale permit, prin eforturi comune, o cooperare pe termen lung pentru punerea în aplicare, inclusiv pe plan regional sau subregional, a proiectelor de interes comun de mare anvergură și a acestor proiecte care contribuie la accelerarea dezvoltării economice a țărilor care iau parte la ele.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Întelegîndu-se că fiecare stat participant își menține poziția pe care le-a adoptat față de acestea; acordînd o atenție deosebită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Întelegîndu-se că fiecare stat participant își menține poziția pe care le-a adoptat față de acestea; acordînd o atenție deosebită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

Facilități și contacte de afaceri

Statele participante,
Constiente de importanța contribuției pe care ameliorarea contactelor de afaceri și întărirea încrederii în relațiile de afaceri care ar rezulta din aceasta ar avea-o pentru dezvoltarea relațiilor economice și comerciale.

COOPERAREA ÎN DOMENIILE ECONOMIEI, ȘTIINȚEI ȘI TEHNICII ȘI MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Întelegîndu-se că fiecare stat participant își menține poziția pe care le-a adoptat față de acestea; acordînd o atenție deosebită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Întelegîndu-se că fiecare stat participant își menține poziția pe care le-a adoptat față de acestea; acordînd o atenție deosebită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Întelegîndu-se că fiecare stat participant își menține poziția pe care le-a adoptat față de acestea; acordînd o atenție deosebită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Întelegîndu-se că fiecare stat participant își menține poziția pe care le-a adoptat față de acestea; acordînd o atenție deosebită țărilor cel mai puțin dezvoltate.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

Statele participante,

CONVINSE că eforturile lor pentru a dezvolta cooperarea în domeniile comerțului, industriei, științei și tehnicii, mediului înconjurător și în alte sectoare ale activității economice contribuie la întărirea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă.

ACTUL FINAL al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

(Urmare din pag. a VI-a)

participante la institutele de învățământ, ca și la institutele culturale și științifice, și să intensifice schimburile între aceste instituții în toate domeniile care prezintă un interes comun, mai ales:

— lărgind schimbul de informații asupra posibilităților de studii oferite și cursurilor accesibile participanților străini, precum și asupra condițiilor în care acestea vor fi admise și permise; — încurajând în țările statele participante, călătoriile oamenilor de știință, cadrelor didactice și studenților, care au ca obiect studiile, predarea și cercetarea, precum și îmbunătățirea cunoașterii reciproce a realizărilor lor în domeniile educației, culturii și științei; — favorizând acordarea de burse de studii, de predare și de cercetare în țara lor, pentru oamenii de știință, cadrele didactice și studenții ai altor state participante;

— elaborând, dezvoltând sau încurajând programe care să prevadă un mai larg schimb de oameni de știință, de cadre didactice și studenți, inclusiv organizarea de colocvii, seminarii și proiecte în colaborare, precum și schimburi de informații în domeniile învățământului, studiilor superioare și cercetării, sub formă, de exemplu, de publicații universitare și de documentare înaintată de bibliotecă;

— favorizând aplicarea eficientă a acestor aranjamente și programe, furnizând în timp util oamenilor de știință, cadrelor didactice și studenților informații mai amănunțite asupra reparării lor la universitate sau instituții de învățământ superior și proiectelor programelor prevăzute pentru ei; dându-le posibilitatea să folosească documentația corespunzătoare, universitară și științifică, precum și cea care provine din arhive deschise; și facilitându-le accesul la bibliotecile universitare fie, dacă este necesar, pe calea acordurilor între guverne, fie pe calea unor aranjamente directe între universități și alte instituții de învățământ superior și de cercetare;

— recomandând, în afară de aceasta, organizarea de sesiuni de competență intensificarea eforturilor lor spre a se ajunge la o soluție general acceptabilă a problemelor de comparare și echivalare a gradelor și diplomelor universitare.

c) Știința

În cadrul competenței lor, să amplifice și să îmbunătățească cooperarea și schimburile în domeniul științei, mai ales: Să dezvolte, pe bază bilaterală sau multilaterală, schimburile și difuzarea informațiilor și a documentației științifice, îndeosebi:

— punând cât mai larg această informație la dispoziția savanților și cercetătorilor din celelalte state participante, de exemplu, prin participarea la programe internaționale de punere în comun a informației sau la alte aranjamente corespunzătoare;

— lărgind și intensificând schimbul de esanțione și alte materiale științifice folosite în special în cercetarea fundamentală din domeniile științelor exacte și naturale și medicinii;

— invitând instituțiile științifice și universitățile să se informeze reciproc și să coopereze în mod regulat asupra lucrărilor lor de cercetare și proiecte și să favorizeze lărgirea comunicărilor și contactelor directe între universități, instituții și asociații științifice, cit și între oamenii de știință și cercetători, inclusiv cele care se bazează, de exemplu, pe acorduri sau aranjamente speciale, mai ales:

— dezvoltând și mai mult schimburile de oameni de știință și cercetători și încurajând organizarea de întâlniri pregătitoare sau de grupuri de lucru pe teme de cercetare de interes comun; — încurajând crearea de echipe mixte de oameni de știință însărcinate să urmărească proiecte de cercetare pe bază de aranjamente încheiate între instituții științifice din mai multe țări; — sprijinind organizarea și buna funcționare a conferințelor și semina-

narilor internaționale, cit și participarea oamenilor de știință și a cercetătorilor lor la aceste conferințe și seminarii;

— preconizând, de asemenea, într-un viitor apropiat, un „Forum științific“ sub forma unei reuniuni de personalități eminente din lumea științifică, provenind din statele participante, în scopul de a discuta probleme legate între ele și de interes comun referitoare la dezvoltarea prezentă și viitoare a științei și de a promova dezvoltarea contactelor, comunicărilor și schimbului de informații între instituții științifice și între oamenii de știință;

— prevăzând, la o dată apropiată, o reuniune de experți reprezentând statele participante și instituțiile lor științifice naționale, în vederea pregătirii unui astfel de „Forum științific“, în consultare cu organizațiile internaționale corespunzătoare cum sînt UNESCO și C.E.E./O.N.U.

— examinînd în timp util ce dispoziții noi ar putea fi luate ulterior în privința „Forumului științific“.

Să dezvolte în domeniul cercetării științifice, pe plan bilateral sau multilateral, coordonarea programelor ce se desfășoară în statele participante și organizarea de programe comune, mai ales în sectoarele menționate mai jos, care pot necesita eforturi unite ale savanților și, în anumite cazuri, folosirea de echipamente costisitoare sau rare. Lista subiectelor enumerate în aceste sectoare este dată cu titlu exemplificativ:

— ȘTIINȚELE EXACTE ȘI NATURALE, mai ales cercetarea fundamentală în domeniile matematicii, fizicii teoretice, fizicii, chimiei, biologiei, ecologiei și astronomiei;

— MEDICINA, mai ales cercetarea fundamentală privind cancerul și bolile cardio-vasculare, studiile asupra bolilor endemice în țările în curs de dezvoltare, precum și cercetarea medicamentelor, vizind mai ales bolile profesionale, reeducarea handicapaților și asistența acordată mamei, copilului și persoanelor în vîrstă;

— ȘTIINȚELE UMANISTE ȘI SOCIALE cum sînt istoria, geografia, filozofia, psihologia, cercetarea pedagogică, lingvistica, sociologia, științele juridice, politice și economice; studii comparate asupra fenomenelor sociale, social-economice și culturale de interes comun pentru statele participante, mai ales probleme ale mediului inconjurător uman și ale dezvoltării urbane, cit și studii științifice asupra metodelor de conservare și de restaurare a monumentelor și operelor de artă.

d) Limbile și civilizațiile străine

Să încurajeze studiul limbilor și civilizațiilor străine ca mijloc important de spori a comunicării între popoare. În scopul de a le face mai bine cunoscută cultura fiecărei țări, cit și de întărire a cooperării internaționale, în acest scop, să stimuleze, în cadrul competenței lor, dezvoltarea și îmbunătățirea în continuare a învățării limbilor străine și diversificarea alegerii limbilor predate la diferite niveluri, ținînd seama în mod corespunzător de limbile mai puțin răspîndite sau mai puțin studiate și mai ales:

— să intensifice cooperarea care vizează îmbunătățirea învățării limbilor străine prin schimburi de informații și experiență asupra dezvoltării și punerii în aplicare a metodelor și materialelor pedagogice moderne și eficiente, adaptate nevoilor diferitelor categorii de persoane care studiază, inclusiv a metodelor de învățare accelerată; și să aibă în vedere posibilitățile de a face studii, pe bază bilaterală sau multilaterală, asupra noulor metode de predare a limbilor străine;

— să încurajeze cooperarea între instituțiile interesate, pe bază bilaterală sau multilaterală, în vederea folosirii mai complete, în domeniul predării limbilor, a resurselor tehnologiei moderne în materie de educație, de exemplu, prin studii comparative efectuate de specialiști în țări, acolo unde acest lucru se va conveni, prin schimburi sau transferuri de materiale audio-vizuale, materiale folosite la pregătirea manualelor școlare, cit și informații asupra noulor tipuri de echipamente tehnice folosite în predarea limbilor;

— să favorizeze schimbul de informații asupra experienței dobîndite în materie de formare a profesorilor de

limbi și să intensifice schimburile, pe bază bilaterală, de profesori și studenți lingviști, precum și să faciliteze participarea acestora la cursuri de vară de limbi și civilizații, oriunde acestea sînt organizate;

— să încurajeze cooperarea între experți în domeniul lexicografiei, în scopul de a defini echivalentele terminologice necesare, în special pentru disciplinele științifice și tehnice, în vederea facilitării legăturilor între instituții științifice și specialiști;

— să favorizeze extinderea studiului limbilor străine în diferite categorii de instituții de învățământ secundar, cit și posibilități mai largi de alegere între un număr mare de limbi europene și, în acest context, să ia în considerare, oriunde aceasta este oportun, posibilitățile de dezvoltare a recrutării și formării de profesori, cit și organizarea de secții de clasă necesare;

— să favorizeze, în învățământul superior, o gamă mai largă de alegere a limbilor pentru studenții în filologie, iar celorlalți studenți posibilități mai largi de a studia diferite limbi străine; și să faciliteze, de asemenea, acolo unde este de dorit, organizarea de cursuri de limbi și civilizații, dacă este nevoie pe bază de aranjamente speciale, predate de lectori străini, provenind mai ales din țările europene ale menționate mai jos, care pot necesita eforturi unite ale savanților și, în anumite cazuri, folosirea de echipamente costisitoare sau rare. Lista subiectelor enumerate în aceste sectoare este dată cu titlu exemplificativ:

— MEDICINA, mai ales cercetarea fundamentală privind cancerul și bolile cardio-vasculare, studiile asupra bolilor endemice în țările în curs de dezvoltare, precum și cercetarea medicamentelor, vizind mai ales bolile profesionale, reeducarea handicapaților și asistența acordată mamei, copilului și persoanelor în vîrstă;

— ȘTIINȚELE UMANISTE ȘI SOCIALE cum sînt istoria, geografia, filozofia, psihologia, cercetarea pedagogică, lingvistica, sociologia, științele juridice, politice și economice; studii comparate asupra fenomenelor sociale, social-economice și culturale de interes comun pentru statele participante, mai ales probleme ale mediului inconjurător uman și ale dezvoltării urbane, cit și studii științifice asupra metodelor de conservare și de restaurare a monumentelor și operelor de artă.

e) Metodele pedagogice

Să favorizeze schimbul de experiență, pe bază bilaterală sau multilaterală, în materie de metode pedagogice la toate nivelurile de învățămînt, inclusiv cele folosite în educația permanentă și în formarea adulților, precum și schimburile de materiale pedagogice, în special:

— dezvoltînd în continuare diferite forme de contacte și de cooperare în diverse domenii ale științei pedagogice, de exemplu, prin studii comparative sau în comun realizate de către instituțiile interesate sau prin schimburi de informații asupra rezultatelor experiențelor pedagogice;

— intensificînd schimbul de informații privind metodele pedagogice folosite în diferite sisteme de educație și rezultatele cercetărilor asupra procesului de dobîndire a cunoștințelor de către elevi și studenți, ținînd seama de experiența corespunzătoare din diferite tipuri de învățămînt specializat;

— înlesnind schimbul de experiență privind organizarea și funcționarea educației destinate adulților și a educației prin reciclare, raporturile dintre aceste forme și alte forme și niveluri de educație, precum și mijloacele de a adapta educația, inclusiv formarea profesională și tehnică, la nevoile dezvoltării economice și sociale din țările lor;

— încurajînd schimburile de experiență în domeniul educării tineretului și a adulților pentru înțelegerea internațională, îndeosebi cu privire la marile probleme ale amenințării și soluționării acesteia, în comun și o mai largă cooperare internațională;

— favorizînd schimburile de materiale de învățămînt — inclusiv de manuale școlare, avînd în vedere posibilitățile de a promova cunoașterea reciprocă și de a înlesni prezentarea fiecărei țări în aceste manuale — precum și schimburile de informații asupra inovațiilor tehnice din domeniul educației.

MINORITĂȚI NAȚIONALE SAU CULTURI REGIONALE

Stările participante, recunoscînd contribuția pe care minoritățile naționale sau culturale regionale pot s-o aducă la cooperarea dintre state în diferite domenii ale educației, își propun, atunci cînd pe teritoriul lor există astfel de minorități sau culturi și ținînd seama de interesele legitime ale membrilor lor, să faciliteze această contribuție.

URMĂRILE CONFERINȚEI

Stările participante,

DUPĂ CE AU CONSIDERAT ȘI EVALUAT progresele realizate la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa; CONSIDERînd, de asemenea, că în contextul mai larg al lumii, conferința este o parte importantă a procesului de ameliorare a securității și de dezvoltare a cooperării în Europa și că rezultatele sale vor contribui în mod semnificativ la acest proces;

INTELEGIN_D că pună în aplicare dispozițiile Actului final al conferinței în scopul de a da efect deplin rezultatelor sale și pentru a promova astfel procesul de ameliorare a securității și dezvoltare a cooperării în Europa;

CONVINSE că pentru a atinge obiectivele urmărite de către conferință ele trebuie să depună noi eforturi pe plan unilaterial, bilateral și multilateral și să continue, în formele corespunzătoare enunțate mai jos, procesul multilateral început de conferință;

1. Declară hotărîrea lor, în perioada după conferință, să țină seama în mod corespunzător de dispozițiile Actului final al conferinței și să le aplice:

- a) unilaterial, în toate cazurile care cer o asemenea acțiune; b) bilateral, prin negocieri cu alte state participante; c) multilateral, prin reuniuni de experți ai statelor organizațiilor internaționale existente, cum sînt Comisia economică pentru Europa a Națiunilor Unite și UNESCO, în ceea ce privește cooperarea în domeniile educației, științei și culturii;

2. Declară, de asemenea, hotărîrea lor să continue procesul multilateral început de Conferință;

a) procedînd la un schimb de vederi aprofundat atît în ceea ce privește punerea în aplicare a dispozițiilor Actului final și îndeplinirea sarcinilor definite de Conferință, cit și, în contextul problemelor tratate la aceasta, cu privire la aprofundarea relațiilor lor reciproce, ameliorarea secu-

rității și dezvoltarea cooperării în Europa și dezvoltarea procesului destinsiderii în viitor;

b) organizînd în aceste scopuri întâlniri între reprezentanții lor, începînd cu o reuniune la nivelul reprezentanților desemnați de miniștrii afacerilor externe. Această va prezenta modalitățile adecvate pentru ținerea altor întâlniri, care vor putea cuprinde noi reuniuni similare și posibilitatea unei noi conferințe;

3. Prima dintre întîlnirile indicate mai sus se va ține la Belgrad, în 1977. O reuniune pregătitoare, însărcinată să organize-

ze această reuniune, va avea loc la Belgrad, la 15 iunie 1977. Reuniunea pregătitoare va fixa data, durata, ordinea de zi și celelalte modalități ale reuniunii reprezentanților desemnați de miniștrii afacerilor externe;

4. Reguliile de procedură și de lucru, precum și baremul de repartizare a cheltuielilor, ale conferinței se vor aplica, mutatis mutandis, reuniunilor prevăzute în paragrafele 1(c), 2 și 3 de mai sus. Toate reuniunile menționate mai sus vor ține prin rotație, în statele participante. Serviciile de secretariat tehnic vor fi asigurate de țara gazdă.

Originalul prezentului Act final, redactat în germană, engleză, spaniolă, franceză, italiană și rusă, va fi remis Guvernului Republicii Finlanda care îl va păstra în arhivele sale. Fiecare din statele participante va primi de la Guvernul Republicii Finlanda o copie conformă a prezentului Act final.

Textul prezentului Act final va fi publicat în fiecare stat participant, care îl va difuza și îl va face cunoscut cit mai larg posibil.

Guvernul Republicii Finlanda este rugat să transmită Secretarului general al Națiunilor Unite, în vederea difuzării către toți membrii Organizației ca document oficial al Națiunilor Unite, textul prezentului Act final, care nu poate fi primit pentru a fi înregistrat pe baza articolului 102 din Carta Națiunilor Unite.

Guvernul Republicii Finlanda este, de asemenea, rugat să transmită textul prezentului Act final Directorului general al UNESCO și Secretarului executiv al Comisiei economice pentru Europa a Națiunilor Unite.

Drept pentru care, subsemnații Înalți Reprezentanți ai statelor participante, conștienți de înalta semnificație politică pe care acestea o acordă rezultatelor Conferinței și declarînd hotărîrea lor de a acționa în conformitate cu dispozițiile cuprinse în textele de mai sus, au semnat prezentul Act final.

Făcut la Helsinki, la 1 august 1975

Vizita președintelui Partidului Republican al Poporului din Turcia

SEMNAREA COMUNICATULUI COMUN

Luni, 28 iulie, a avut loc solemnitatea semnării Comunicatului comun cu privire la vizita de prietenie în Republica Socialistă România a președintelui Partidului Republican al Poporului din Turcia, Bülent Ecevit.

Documentul a fost semnat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, și de Bülent Ecevit, președintele Partidului Republican al Poporului din Turcia.

La solemnitate au participat tovarășii Elena Ceaușescu și doamna Rașan Ecevit. Au luat parte, de asemenea, tovarășii Ilie Verdet, Emil Bobu, Cornel Burtică, Dumitru Popescu, Iosif Uglar, Vasile Vilcu, Ștefan Andrei, Vasile Sandru, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R.

La ceremonie au fost de față Haluk Ulman, membru al Comitetului director al Partidului Republican al Poporului din Turcia, consilier de politică externă, Erol Çevikce, membru al Comitetului director al Partidu-

Primirea la tovarășul Nicolae Ceaușescu a grupului de ziaristi turci

A fost de față Orhan Kologlu, șeful Departamentului relații externe al P.R.P.

Cu acest prilej, tovarășul Nicolae Ceaușescu a acordat un interviu, răspunzînd întrebărilor reprezentanților Agenției turce de știri — Haşan Yilmayer, Aşgenli de ştiri Anka — Altan Oymen, ziarului „Yeni Ortam” — Ahmet Kahraman, revistei „Yanki” — Mehmet Ali Kışlalı și ziarului „Cumhuriyet” — Haşan Cemal.

La întrevedere a participat tovarășul Cornel Burtică, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

„Aș dori — a spus tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU — ca semnarea acestui Comunicat comun să marcheze un moment nou în relațiile dintre partidele noastre, cu influențe pozitive în dezvoltarea raporturilor dintre țările și popoarele noastre”.

„Eu împărtășesc cu toată sinceritatea și din inimă spusele dumneavoastră — a subliniat domnul BÜLENT ECEVIT. Doresc ca acest document pe care l-am semnat astăzi să fie în favoarea și folosul dezvoltării relațiilor dintre partidele noastre, dintre țările din regiunea noastră, cit și din întreaga lume”.

„Aș dori să exprim dorința noastră de a găsi forme cit mai bune de colaborare între țările noastre și, în acest cadru, și între partidele noastre.

Doresc, de asemenea, să exprim speranța că vizita dumneavoastră în România va marca un moment nou, important, în relațiile dintre partidele noastre, cu repercusiuni pozitive asupra colaborării dintre România și Turcia. Fiind primele contacte ofi-

ciile între partidele noastre aș dori să exprim speranța că vizita va constitui un bun început, că aceste relații se vor dezvolta tot mai larg în viitor.

„Aș dori să ridic acest pahar și să urez o bună colaborare, în viitor, între partidele noastre, între România și Turcia, între popoarele noastre!”

Doresc, de asemenea, să adresez urarea — pe care vă rog să o transmiteți tuturor membrilor partidului dumneavoastră — de a obține noi succese în activitatea închinată independenței și prosperității Turciei!

Urez poporului prieten turc multă prosperitate, bunăstare și fericire!

În sănătatea dumneavoastră, a doamnei, a tuturor prietenilor care se găsesc aici! (Aplauze).

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

țării respective, că este necesar de a colabora nu numai în condițiile cînd partidele sînt partide de guvernămînt, dar și în orice condiții, pentru mai buna cunoaștere și dezvoltarea și întărirea între partidele noastre. Aprecîm, deci, vizita dumneavoastră în România, la invitația pe care v-am adresat-o din partea Partidului Comunist Român, ca un lucru normal, ca o necesitate a însăși dezvoltării relațiilor dintre partidele noastre.

După cum am spus în cadrul convorbirilor noastre, România și partidul nostru pornesc de la respectarea dreptului fiecărui popor și, desigur, al fiecărui partid, de a-și organiza activitatea și viața corespunzător condițiilor concrete sociale, naționale, istorice. Sînt o serie de domenii în care este necesar să se realizeze o colaborare reciprocă și în avantajul ambelor părți.

Între România și Turcia sînt bune motive de colaborare și dorim să extindem această colaborare. De altfel, în cadrul convorbirilor pe care le-am avut în aceste zile cu dumneavoastră, un lucru important l-a ocupat tocmai necesitatea și posibilitatea extinderii acestei colaborări în diferite domenii de activitate, începînd cu cooperarea economică.

Am discutat, desigur, problemele colaborării în Balcani — inclusiv problema soluționării pe calea tratativelor pașnice a

problemei cipriote — problemele securității europene, ale noii ordini economice și politice internaționale, în general, a instaurării în lume a unor raporturi bazate pe egalitate, pe respect al independenței și suveranității, pe neamestec în treburile interne, pe o colaborare reciprocă avantajoasă.

„Aș dori să exprim dorința noastră de a găsi forme cit mai bune de colaborare între țările noastre și, în acest cadru, și între partidele noastre.

Doresc, de asemenea, să exprim speranța că vizita dumneavoastră în România va marca un moment nou, important, în relațiile dintre partidele noastre, cu repercusiuni pozitive asupra colaborării dintre România și Turcia. Fiind primele contacte ofi-

Toastul domnului Bülent Ecevit

(Urmare din pag. 1)

țării vecine între care nu există nici un fel de probleme în suspensie. Dar între țările noastre, deși ele dezvoltă relații pe multiple planuri cu state care se află din punct de vedere geografic la distanțe mult mai mari, cu țări care sînt mai puțin apropiate din punct de vedere spiritual decît sîntem noi, colaborarea noastră este, după părerea mea — și cred că o împărtășește și simțul domnului președinte — la un nivel mult mai scăzut decît ar trebui să fie în realitate. Am convingerea că țările noastre posedă și beneficiază de multiple posibilități de a dezvoltarea o colaborare economică mult mai strînsă și, din punct de vedere cultural, noi avem o moștenire comună.

În timp ce țări atît de mari, deosebite din punct de vedere ideologic realizează între ele o colaborare pe toate planurile, nu vîd nici un motiv ca noi, țări vecine, să nu realizăm aceleași relații de colaborare. Credința mea este că acest lucru constituie o necesitate.

Indiferent cît vom fi sau nu la putere, noi milităm pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor dintre partidele și țările noastre, aceasta fiind o misiune și o sarcină a noastră. Și această colaborare o vom realiza pentru a întări în același timp uniunea între țările din regiunea noastră, oferind un exemplu în Balcani în ce privește cooperarea.

Împărtășesc întru totul toate punctele de vedere ale domnului președinte, puncte de vedere pe care și eu le-am reamîntit

dintre ele, chiar în condițiile lucrurilor actuale, în care o țară sau alta aparține unor sisteme sociale politice diferite sau unor alianțe militare diferite. Imi exprim astfel convingerea că contactele care s-au stabilit între partidele noastre vor avea un efect pozitiv asupra dezvoltării relațiilor dintre țările și națiunile noastre.

Vă mulțumesc, încă o dată, dumneavoastră și colaboratorilor dumneavoastră, pentru posibilitatea pe care ne-ați dat-o de a vizita România, de a veni aici ca prieten.

Vă urez dumneavoastră, stimatelor dumneavoastră soții, colaboratorilor dumneavoastră, poporului prieten român, multe succese și o bună colaborare cu alte state, în condiții de pace. (Aplauze).

Plecarea delegației Partidului Republican al Poporului din Turcia

Luni a părăsit țara noastră delegația Partidului Republican al Poporului din Turcia, condusă de Bülent Ecevit, președintele partidului, care, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, a făcut o vizită de prietenie în țara noastră.

La plecare, pe aeroport internațional „Mihal Kogălniceanu”, oșpeții au fost salutați de tovarășii Ilie Verdet, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Vasile Vilcu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului Județean Constanța al P.C.R., Ștefan Andrei, membru suplent al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., de activiști de partid. (Agerpres)

TELEGRAME

Președintele Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, a trimis președintelui Republicii Islamice Pakistan, FAZAL ELAHI CHAUDRY, următoarea telegramă:

Vestea inundațiilor puternice cauzate de ploile abundente, care au pricinuit pierderi de vieți omenești și mari pagube materiale este cîntăcit profund. În numele poporului și guvernului român, precum și al meu personal transmît, excelenței voastre, guvernului și poporului pakistanez prieten, profunda noastră simpatie, iar persoanelor lovite de calamități, sincera noastră compasiune.

MANEA NĂNESCU, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, a trimis primului ministru al Republicii Islamice Pakistan, ZULFIKAR ALI BHUTTO, următoarea telegramă:

Adînc mîhnit de vestea inundațiilor provocate de ploile torrențiale și a pierderilor umane și materiale pe care le-au cauzat vă exprim în numele guvernului român și al meu sincera afecțiune și simpatie.

Președintele Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, a trimis președintelui Republicii Federative a Braziliei, general ERNESTO GEISEL, următoarea telegramă:

Am aflat cu multă durere despre pierderile de vieți omenești și imensele pagube materiale cauzate de calamitățile naturale care s-au abătut asupra unui mare număr de state din Brazilia.

În aceste triste împrejurări, doresc să exprim excelenței voastre sentimentele noastre de solidaritate și profunda compasiune, iar familiilor indoliate sincere condoleanțe.

Avocat NGUYEN HUU THO, președintele Prezidiului Comitetului Central al Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de Sud, președintele Consiliului Consultativ al Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, a trimis tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, următoarea telegramă:

Mulțumesc sincer Excelenței Voastre pentru urările călduroase adresate cu prilejul zilei mele de naștere, în numele Partidului Comunist al Guvernului, al poporului român și al Dumneavoastră personal.

AGENDA

PRIMIRE

George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, a primit luni pe dr. Sayed Nozal, secretar general adjunct al Ligii Statelor Arabe. Cu acest prilej au fost abordate probleme referitoare la dezvoltarea relațiilor dintre România și statele Ligii Arabe, evoluția situației din Orientul Apropiat, precum și alte probleme internaționale de interes comun.

În cursul după-amiezii, secretar general adjunct al Ligii Statelor Arabe a părăsit Capitala.

PLECARE

Luni a plecat la Moscova o delegație de activiști de partid din Armată, condusă de generalul maior Gheorghe Gomoiu, adjunct al ministrului apărării naționale și secretar al Consiliului politic superior al Armatei, care, la invitația șefului Direcției superioare politice a Armatei și Flotei maritime militare sovietice, general de armată A. H. Epîșev, va face o vizită oficială în U.R.S.S.

ADUNARE FESTIVĂ

În municipiul Rimnicu Vilcea a avut loc, luni după-amiază, o adunare festivă consacrată celei de-a 22-a aniversări a asaltului asupra cazarmii Moncada — Ziua Insurecției naționale cubaneze. Au luat parte Vasile Mușat, prim-secretar al Comitetului județean Vilcea al P.C.R., reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, numeroși oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile orașului.

Erau prezenți, de asemenea, membri ai ambasadei Republicii Cuba la București.

Cuvîntul de deschidere a adunării a fost rostit de Gheorghe Stoica, prim-secretar al Comitetului municipal Rimnicu Vilcea al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului popular județean, și Humberto Castello Aidanas, ambasadorul Re-

AGENDA

PRIMIRE

publicii Cuba la București, au subliniat semnificația profundă a evenimentului sărbătorit. Relevînd tradiționalele relații de prietenie frățiască și colaborare — statonice — între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Cuba, între popoarele română și cubaneze, vorbitorii s-au referit, în cuvîntările lor, la contribuția determinată a întîlnirilor și convorbirilor rodnice dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Fidel Castro, la extinderea și aprofundarea legăturilor de prietenie și colaborare dintre România și Cuba.

MASĂ ROTUNDĂ

La sediul Asociației de Drept Internațional și Relații Internaționale, a avut loc luni o masă rotundă la care a vorbit Mansour Khalid, membru al Birourii Politice al C.C. al Uniunii Sovietice, Sudașceva ministrul educației al Sudanului, despre „Probleme actuale privind noua ordine economică și politică mondială”.

CUVÎNTARE

Cu prilejul Zilei naționale a Republicii Peru, Enrique Larosa, ambasadorul acestei țări la București, a rostit o cuvîntare la posturile noastre de radio și televiziune.

CRONICA U. T. C.

Încheierea vizitei primului ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac

Luni s-au încheiat convorbirile oficiale dintre primul ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac, și primul ministru al Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, și primul ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac. Cei doi prim-miniștri și-au exprimat satisfacția față de rezultatele pozitive ale discuțiilor purtate, față de programele de acțiuni convenite.

După încheierea convorbirilor oficiale a avut loc ceremonia semnării Acordului pe termen lung de cooperare economică, industrială și tehnică dintre România și Franța, precum și a Protocolului privind concluziile convorbirilor asupra relațiilor economice dintre cele două țări.

Documentele au fost semnate de primul ministru al guvernului român, Manea Mănescu, și de primul ministru francez, Jacques Chirac.

În același cadru, Ion Pătan, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, și Norbert Segard, ministrul comerțului exterior, au semnat documentul privind acțiunile de cooperare încheiate între întreprinderi românești și firme franceze. La rândul lor, Ion Cosma, ministrul turismului, și ministrul francez Norbert Segard au semnat Acordul guvernamental de cooperare în domeniul turismului. Au fost, de asemenea, încheiate Acordul de cooperare pentru fabricarea în România și desfășurare în comun de instalații și echipamente pentru prelucrarea plastică a metalelor; Convenția privind cooperarea pentru mașini-unelte grele cu firma „Ernault-Somua”; Acordul de cooperare cu firma „Alstom” pentru export pe terțe piețe de echipamente

temporane și pe poziția țărilor noastre, originală într-o anumită măsură și, de asemenea, convergență în multe privințe — o impresie foarte profundă, care m-a făcut să înțeleg mărimea și puterea și capacitatea și voința României de a învinge dificultățile care îi stau în prezent în față, problemele juridice de dezvoltare. Sint impresionat de această dezvoltare. Ceea ce am văzut în timpul călătoriei mele și ceea ce ne-a fost confirmat de documente pune în evidență faptul că mobilizarea generală a energiei populare române în sensul dezvoltării economice și a progresului social, exemplul dat de președintele României, este fără îndoială una din marile experiențe umane care au loc în Europa de astăzi și față de care nu poți rămâne nepăsător.”

În aceeași zi, la Ministerul Afacerilor Externe, a avut loc schimbul instrumentelor de ratificare a Convenției privind asistența juridică în materie penală și extradare, precum și a Convenției privind asistența juridică în materie civilă și comercială, dintre Republica Socialistă România și Republica Franceză, semnate la Paris la 5 noiembrie 1974.

Schimbul instrumentelor de ratificare a fost efectuat de Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe și de Raoul Delaye, ambasadorul Franței la București.

Convențiile vor intra în vigoare la 1 septembrie 1975.

Plecarea din Capitală

Primul ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac, care, împreună cu soția, a întreprins o vizită oficială în țara noastră la invitația primului ministru al Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, a părăsit luni după-amiază Capitala. Oaspetele a fost însoțit de Norbert Segard, ministrul comerțului exterior, Bernard Destreum, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, de alte persoane oficiale.

La plecarea, pe aeroportul Internațional Otopeni, împodobit cu drapelul de stat ale celor două țări, o gardă militară a prezentat onorul. Au fost întonate imnurile de stat ale României și Franței. Primul ministru al Franței a fost salutat de

Manea Mănescu, primul ministru al guvernului, de Ion Pătan, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Angelo Miculescu, viceprim-ministru al guvernului, ministrul agriculturii și industriei alimentare, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini grele, Florea Dumitreșcu, ministrul finanțelor, Ion St. Ion, secretar general al Consiliului de Miniștri, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, de alte persoane oficiale.

Erau prezenți Constantin Filitan, ambasadorul României la Paris, și Raoul Delaye, ambasadorul Franței la București.

COMUNICAT COMUN cu privire la vizita oficială în Republica Socialistă România a primului ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac

La invitația primului ministru al Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, primul ministru al Republicii Franceze, Jacques Chirac, a efectuat, împreună cu doamna Chirac, o vizită oficială în România, între 24 și 28 iulie 1975.

În timpul vizitei, președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a primit pe primul ministru francez care i-a înmănat un mesaj din partea președintelui Republicii Franceze, Valéry Giscard d'Estaing. În cadrul vizitei, au avut loc un schimb de vederi aprofundat privind relațiile bilaterale și problemele internaționale.

Într-un prim ministru al guvernului român, Manea Mănescu, și primul ministru francez, Jacques Chirac, au avut loc convorbiri la care au participat:

Din partea română: Ion Pătan, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale; Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini grele; Florea Dumitreșcu, ministrul finanțelor; Ion St. Ion, secretar general al Consiliului de Miniștri; Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor Externe; Constantin Filitan, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în Franța.

Din partea franceză: Norbert Segard, ministrul comerțului exterior; Bernard Destreum, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe; Raoul Delaye, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Franceze în Republica Socialistă România; Christian d'Aumale, director-delegat pentru probleme economice în Ministerul Afacerilor Externe; Serge Boidevaix, consilier diplomatic al primului ministru; Jacques Andreani, director pentru Europa în Ministerul Afacerilor Externe.

Primul ministru francez și personalitățile care l-au însoțit au vizitat în județele Suceava și Constanța obiective industriale și social-culturale. La București, primul ministru francez a depus o scrisoare la Monarhia și a prezentat pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

Pe tot parcursul vizitei, primul ministru francez i-a făcut cunoscută o primire deosebit de călduroasă, expresie a tradițiilor tradiționale care leagă popoarele români și francezi.

Convorbirile sincere și amicale pe care le-au avut primii miniștri s-au referit la dezvoltarea relațiilor bilaterale între cele două țări și la principalele probleme internaționale actuale.

Cei doi prim-miniștri au constatat cu satisfacție că relațiile româno-franceze, ilustrate în mod strălucit de vizitele oficiale efectuate de generalul de Gaulle în România, în 1968, și de președintele Nicolae Ceaușescu, în Franța, în 1970, au cunoscut în ultimii ani o evoluție pozitivă, în spiritul declarațiilor comune din 18 mai 1968 și 19 iunie 1970.

Ei și-au exprimat convingerea că vizita oficială pe care președintele Republicii Franceze o va face în România va permite aprofundarea în continuare a acestor relații în toate domeniile.

Cele două părți au reafirmat importanța deosebită pe care o atribuie dezvoltării relațiilor reciproce. Ele consideră că largirea și aprofundarea relațiilor lor bilaterale corespund intereselor celor două popoare, destinderii și cooperării în Europa și păcii internaționale.

În această privință, ele și-au exprimat satisfacția față de multiplicarea schimburilor de vizite la diferite niveluri și pentru progrese realizate în diverse domenii de colaborare bilaterală.

Ele au subliniat, îndeosebi, importanța cooperării politice dintre cele două țări, în spiritul Declarațiilor româno-franceze din 18 mai 1968 și 19 iunie 1970.

Părțile au evidențiat dezvoltarea favorabilă a relațiilor economice bilaterale în ultimii ani și au exprimat voința de a depune toate eforturile convenite pentru a da un nou impuls cooperării lor în domeniul economic, industrial și tehnico-științific.

În acest scop, cei doi prim-miniștri au semnat, cu ocazia vizitei, Acordul pe termen lung de cooperare economică, industrială și tehnică între cele două țări, precum și un Protocol privind concluziile convorbirilor asupra relațiilor economice.

De asemenea, a fost semnat un Acord de cooperare în domeniul turismului.

Examinând aprofundat posibilitățile de amplificare a cooperării economice, industriale și tehnice, cei doi prim-miniștri au apreciat că există largi perspective de dezvoltare a relațiilor economice româno-franceze, îndeosebi în domeniul siderurgic, minier, construcțiilor de mașini, industriei de automobile, informaticii, electronicii, aeronauticii, echipamentelor energetice, industriei electrice și chimice.

Cele două părți s-au declarat gata să dezvolte, în comun, cooperarea pe terțe piețe.

Ele au reafirmat voința comună de a acționa în continuare în vederea intensificării și diversificării schimburilor lor economice, precum și pentru găsirea mijloacelor prin care să se dea acestor schimburi un caracter echilibrat. Ele și-au stabilit ca obiectiv dublarea volumului schimburilor până în 1980.

Părțile au făcut un larg schimb de vederi privind relațiile culturale și științifice româno-franceze și au apreciat necesar ca evoluția pozitivă înregistrată de aceste relații în ultimii ani să fie continuată. Ele au exprimat dorința de a acționa pentru dezvoltarea cooperării și contactelor în domeniile culturii, științei, învățământului — inclusiv al limbilor lor respective —, artei, turismului și sportului, precum și pentru încurajarea unei mai largi cunoașteri reciproce a valorilor lor culturale.

În acest spirit vor fi pregătite lucrările viitoare sesiuni a Comisiei mixte în vederea extinderii schimburilor care vor face obiectul Programului pe anii 1976-1977.

Cele două părți au exprimat, de asemenea, dorința de a dezvolta cooperarea în diverse domenii ale activității științifice și îndeosebi în domeniul energiei nucleare, astfel încât cooperarea între Comitetul de Stat pentru Energia Nucleară și Comisariatul pentru energie atomică să fie extinsă și pe plan industrial.

În timpul vizitei s-a procedat la schimbul instrumentelor de ratificare a Convenției de asistență juridică în materie civilă și comercială și a Convenției de asistență juridică în materie penală și extradare, semnate la Paris la 5 noiembrie 1974.

Părțile au exprimat interesul pe care îl atribuie încheierii cu succes a negocierilor privind realizarea acordurilor în domeniile garantării reciproce și pro-

movării investițiilor și asigurării sociale.

Examinând principalele probleme internaționale actuale, cei doi prim-miniștri au constatat cu satisfacție o largă apropiere a punctelor lor de vedere.

Cele două părți și-au exprimat convingerea că progresul înregistrat în cadrul procesului de destindere și de cooperare trebuie să permită tuturor popoarelor lumii să-și hotărască liber soarta și să-și organizeze viața așa cum doresc, fără nici un amestec din afară.

Ei și-au declarat gata, în ce le privește, să-și continue eforturile în vederea împrămirii unui caracter durabil acestei evoluții, aflate abia la început.

Ele au subliniat necesitatea întemeierii relațiilor dintre toate statele pe respectarea cu strictețe a următoarelor principii:

- egalitatea suverană, respectarea drepturilor inerente suveranității;
- nerecurgerea la forță sau la amenințarea cu forță;
- inviolabilitatea frontierelor;
- integritatea teritorială a statelor;
- reglementarea pașnică a diferendelor;
- neamestecul în treburile interne;
- respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale;
- egalitatea în drepturi a popoarelor și dreptul popoarelor de a dispune de ele însele;
- cooperarea între state;
- îndeplinirea cu bună credință a obligațiilor asumate conform dreptului internațional.

Cei doi prim-miniștri și-au exprimat convingerea că viitorul aparține unei politici de pace, prietenie și cooperare între toate națiunile lumii, independent de sistemul social și politic, mărime și nivelul lor de dezvoltare. Ei se pronunță pentru instaurarea unui climat internațional în care fiecare stat și fiecare națiune să fie la adăpost de orice agresiune, să-și consacre resursele lor materiale și umane pentru asigurarea dezvoltării lor economice și sociale și a bunăstării popoarelor lor.

Cele două părți apreciază că problemele și diferendele internaționale trebuie să fie rezolvate pe calea negocierilor, cu participarea tuturor părților interesate, luând în considerare interesele fiecărei națiuni ale cauzei consolidării păcii și cooperării internaționale.

În cadrul convorbirilor, o atenție deosebită a fost acordată evoluției situației din Europa. În ajunul întîlnirii de la Helsinki, la nivel înalt, a statelor participante, s-a făcut un schimb aprofundat de vederi îndeosebi cu privire la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa.

În acest spirit, România și Franța consideră că este de cea mai mare importanță ca toate statele participante să respecte cu strictețe toate prevederile documentelor adoptate de Conferință și să le pună efectiv în aplicare în vederea întăririi securității și cooperării în Europa.

România și Franța se declară hotărâte, în ceea ce le privește, să depună toate eforturile necesare în acest sens. Ele apreciază că pe baza pu-

nerii efective în aplicare a documentelor Conferinței, continuarea dialogului multilateral instituit de Conferința pentru securitate și cooperare se va dovedi utilă în viitor.

Partea română a subliniat importanța pe care o acordă dezvoltării în conformitate cu rezoluțiile adoptate de Conferință și transformării acestei regiuni într-o zonă a păcii și binecuvîntății.

Exprimându-și preocuparea față de situația din Cipru, părțile au subliniat necesitatea cooperării între țările balcanice și transformării acestei regiuni într-o zonă a păcii și binecuvîntății.

Exprimându-și preocuparea față de situația din Cipru, părțile au subliniat necesitatea cooperării între țările balcanice și transformării acestei regiuni într-o zonă a păcii și binecuvîntății.

Cele două părți și-au exprimat speranța că popoarele Indochinei se vor putea consacra reconstrucției și dezvoltării în pace și în libertate și cu respectarea independenței lor naționale, fără amestec din afară.

Cele două părți și-au exprimat preocuparea față de accentuarea decalajului dintre țările dezvoltate și țările în curs de dezvoltare. Ele au insistat asupra importanței unei ordini economice juste și echitabile de natură să favorizeze progresul țărilor în curs de dezvoltare, să faciliteze accesul lor la realizarea dezvoltării tehnice și să asigure stabilitatea vieții economice internaționale.

Cele două părți au evidențiat că obiectivul eforturilor lor în domeniul dezarmării este de a se ajunge la dezarmarea generală și completă, sub control internațional eficient. În acest spirit, ele se pronunță pentru convocarea unei conferințe mondiale, cu participarea tuturor părților interesate.

Cele două părți au reafirmat atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite, precum și hotărârea lor de a contribui la întărirea rolului O.N.U. în domeniul menținerii păcii și securității internaționale, precum și la dezvoltarea înțelegerei și cooperării între state. Ele și-au exprimat satisfacția pentru cooperarea dintre delegațiile țărilor lor la O.N.U. și în cadrul altor organisme internaționale și au conștientizat și intensificarea acestor cooperări.

Cele două părți au constatat cu satisfacție că întîlnirile și convorbirile preluente de vizita primului ministru Jacques Chirac au fost fructuoase și au servit întăririi prieteniei și înțelegerii reciproce dintre România și Franța și apropierii dintre popoarele lor.

Primul ministru Jacques Chirac a mulțumit guvernului român pentru ospitalitatea sa și, în numele guvernului francez, a invitat pe primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, să facă o vizită oficială în Franța. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

„Scinteia tineretului” pag. 8

Helsinki în ajunul reuniunii la nivelul cel mai înalt a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

Capitala Finlandei trăiește din plin în atmosfera, de înaltă semnificație politică, a celei de-a treia faze, la nivelul cel mai înalt, a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, care se va deschide aici mîine 30 iulie. Palatul Finlandia, edificiul care urmează să găzduiască importantul eveniment, și-a deschis porțile la capătul unei perioade de pregătiri intense în vederea desfășurării în cele mai bune condiții a lucrărilor conferinței.

Primele delegații ale statelor participante au început deja să sosească la Helsinki. Numeroși ziaristi — din cel aproximativ 1000 care sînt așteptați să urmărească desfășurarea evenimentului — sînt acum în oraș, în vederea desfășurării în cel mai înalt nivel al activității de presă de unde transmit primele relații.

Orașul întreg se află sub semnul conferinței. Drapelele naționale ale celor 35 de state participante sînt arborate în numeroase puncte ale capitalei; harta Europei și fotografiile sefulor de stat și de guvern sînt expuse pe mari panouri; inițialele conferinței — „E.T.Y.K.” în limba finlandeză — se întind peste întinșurile în peisajul orașului.

Subiectul prioritar al presei finlandeze în aceste zile îl constituie semnificația conferinței, căreia îi sînt consacrate o multitudine de pagini speciale, comentarii, corespondențe, informații și fotografii.

„Atunci cînd conducătorii a 35 de state se întîlnesc, este ușor de afirmat că ne aflăm în fața unui eveniment deosebit de important în istoria mondială”, scrie într-un amplu comentariu, ziarul „Helsingin Sanomat”. „În promovarea destinderii între Est și Vest — continuă ziarul — conferința constituie un eveniment absolut necesar.”

La rândul său, într-un comentariu intitulat „O cotitură în istoria Europei” — Conferința consolidează roadele unei activități îndelungate”, ziarul „Kansan Uutiset” — în istoria contemporană a Europei este un eveniment unic, fără precedent. Insuși faptul că conducătorii celor 35 de state participante la conferință se vor întîlni în cadrul fazei din capitala Finlandei. Acest fapt reflectă și subliniază importanța deosebită a documentelor ce vor fi semnate la încheierea conferinței.”

În comentariile lor, ziarele finlandeze evidențiază perspective favorabile pe care conferința le deschide în conferința în promovarea unor noi relații între statele

Congresul S.U.A. a aprobat rezoluția prin care se acordă României clauza națiunii celei mai favorizate

Camera Reprezentanților al Congresului Statelor Unite ale Americii a aprobat, luni, cu 355 voturi pentru și 41 voturi contra, rezoluția prin care se acordă României clauza națiunii celei mai favorizate.

La dezbaterile din Camera Reprezentanților consacrate acestei probleme au participat un mare număr de congresmeni,

majoritatea vorbitorilor sprijinind acordarea clauzei.

Vinerea acestui rezoluția care prevede acordarea clauzei națiunii celei mai favorizate țării noastre a fost aprobată cu o co-votărie majoritate de voturi și de Senat. În favoarea rezoluției a fost pronunțat 98 de senatori, iar doi au votat împotriva.

Gerald Ford, președintele Statelor Unite, a sosit luni la Varșovia, într-o vizită oficială, la invitația lui Edward Gierk, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P. — informază agenția P.A.P.

La aeroport, președintele S.U.A. a fost întâmpinat de Edward Gierk, Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat al R.P. Polone, și Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri al țării gazdă, de alți membri ai conducerii poloneze.

La Varșovia, președintele Ford a sosit însoțit de Henry Kissinger, secretarul de stat al S.U.A., consilier special pentru problemele securității naționale al președintelui S.U.A., precum și de alte persoane oficiale americane.

În aceeași zi, în capitala poloneză au avut loc convorbiri între o delegație poloneză, condusă de Edward Gierk, și delegația americană, condusă de Gerald Ford.

REUNIUNEA CABINETULUI MOZAMBIKAN

Un comunicat dat publicității în legătură cu prima sesiune a guvernului Republicii Populare Mozambic, care s-a desfășurat sub președinția lui Samora Machel, președintele înfrîntului stat independent african, relevă că, în cursul acestei reuniuni a cabinetului mozambican, au fost examinate probleme actuale privind politica internă și externă a țării, precum și aspecte ale dezvoltării economice. În acest context, o deosebită atenție a fost acordată agriculturii și problemei creării de cooperative agricole de producție. Consiliul de Miniștri a adoptat o hotărâre privind preluarea sub controlul statului a sistemului de învățămînt public și închiderea tuturor școlilor și liceelor multilaterale, precum și hotărîri privind reorganizarea mijloacelor de informare a populației și înfrățirea controlului statului în sectorul de fuzorii producțiilor cinematografice.

Un comunicat se arată, de asemenea, că în domeniul politic intern, Mozambic va fi călăuzit de principiile internaționalismului, ale solidarității cu popoarele și ale unității pentru independența lor națională și va desfășura relații prietenești cu toate statele progresiste.

Discursul inaugural al dezbaterilor a fost rostit de președintele țării gazdă, Idi Amin Dada, care devine președinte de exercițiu al O.U.A., în locul șefului statului somalez, Mohamed Siad Barre, desemnat la precedenta sesiune de la Mogadiscio.

Omea de zi a actualilor reuniuni propune sefulor de stat intruniri la Kampala o amplă dezbateri pe teme majore ce confruntă Africa de astăzi.

La Kampala au început luni lucrările celei de-a 12-a Conferințe la nivel înalt a Organizației Unității Africane (O.U.A.), organism regional care grupează 46 de națiuni. În capitala ugandeză au sosit sau urmează să sosească un număr de 20 de șefi de stat, care își vor concentra atenția asupra numeroșelor puncte inscrite pe agenda de lucru elaborată, zilele trecute tot la Kampala, de sesiunea ministerială a O.U.A.

Discursul inaugural al dezbaterilor a fost rostit de președintele țării gazdă, Idi Amin Dada, care devine președinte de exercițiu al O.U.A., în locul șefului statului somalez, Mohamed Siad Barre, desemnat la precedenta sesiune de la Mogadiscio.

Omea de zi a actualilor reuniuni propune sefulor de stat intruniri la Kampala o amplă dezbateri pe teme majore ce confruntă Africa de astăzi.

La Helsinki s-a încheiat, luni, reuniunea Consiliului de asociere Grecia-C.E.E. Guvernul grec — după cum s-a mai anunțat — a cerut, în perspectiva aderării la Piața comună, să fie informat asupra punctelor de vedere ale „celor nouă”, în special în problemele agricole și monetare. Consiliul a degajat perspective existente pentru a favoriza trecerea de la asociere spre adunarea a Greciei la C.E.E.

La Atena s-a încheiat, luni, reuniunea Consiliului de asociere Grecia-C.E.E. Guvernul grec — după cum s-a mai anunțat — a cerut, în perspectiva aderării la Piața comună, să fie informat asupra punctelor de vedere ale „celor nouă”, în special în problemele agricole și monetare. Consiliul a degajat perspective existente pentru a favoriza trecerea de la asociere spre adunarea a Greciei la C.E.E.

PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT • PE SCURT

Declarație a primului ministru thailandez

● PRIMUL MINISTRU AL THAILANDEI, Kukrit Pramo, a declarat că toate acordurile militare dintre țara sa și S.U.A., cu excepția unor servicii în cadrul S.E.A.T.O., urmează să fie abrogate. El a reafirmat, totodată, că, pînă la 20 martie 1976, toate forțele americane aflate pe teritoriul thailandez urmează să fie retrase. De asemenea, președintele thailandez a pronunțat din nou pentru dizolvarea S.E.A.T.O.

TURCIA a cerut organizarea unei întîlniri extraordinare a Consiliului N.A.T.O.

● TURCIA a cerut organizarea unei întîlniri extraordinare a Consiliului N.A.T.O., pentru a-și explica decizia privind reducerea controlului asupra bazelor americane aflate pe teritoriul țării — s-a anunțat la Ankara.

POTRIVIT datelor publicate duminică de ziarul „L'Unité”, Partidul Comunist Italian

● POTRIVIT datelor publicate duminică de ziarul „L'Unité”, Partidul Comunist Italian numără, în prezent, peste 1.700.000 de membri. Numai în anul în curs, în rândurile comunistilor italieni au fost primii peste 148.000 de membri, în majoritatea lor muncitori și tineri.

Iran: revalorizarea monedei naționale

● LA TEHERAN s-a anunțat că guvernul iranian a procedat la modificarea parității monedei naționale, rialul, în raport cu dolarul. Potrivit hotărîrii adoptate, noua rată de schimb va fi de 67,25 riali per dolar, față de 66,78 riali per dolar la cît fusese stabilit cu cinci zile în urmă.

PRIMUL MINISTRU al Pakistanului, Zulfiqar Ali Bhutto

● PRIMUL MINISTRU al Pakistanului, Zulfiqar Ali Bhutto, a declarat că guvernul său

Deschiderea lucrărilor Conferinței O.U.A.

● LA KAMPALA au început luni lucrările celei de-a 12-a Conferințe la nivel înalt a Organizației Unității Africane (O.U.A.), organism regional care grupează 46 de națiuni. În capitala ugandeză au sosit sau urmează să sosească un număr de 20 de șefi de stat, care își vor concentra atenția asupra numeroșelor puncte inscrite pe agenda de lucru elaborată, zilele trecute tot la Kampala, de sesiunea ministerială a O.U.A.

Congresul Comitetului din zona Saigon-Gia

● LA SAIGON s-au deschis, duminică, lucrările Congresului al III-lea al Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud.

LA CHILE a fost anunțată o nouă devalorizare a monedei țării

● LA CHILE a fost anunțată o nouă devalorizare a monedei țării — escudo — al cărei curs a fost coborît cu 4 la sută. În urma acestei modificări, dolarul S.U.A. este cotat la o apreciație de import-export cu 5.700 de escudo.

LA SAIGON s-au deschis, duminică, lucrările Congresului al III-lea al Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud.

● LA SAIGON s-au deschis, duminică, lucrările Congresului al III-lea al Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud.

LA TEHERAN s-a anunțat că guvernul iranian a procedat la modificarea parității monedei naționale, rialul, în raport cu dolarul.

● LA TEHERAN s-a anunțat că guvernul iranian a procedat la modificarea parității monedei naționale, rialul, în raport cu dolarul.

LA SAIGON s-au deschis, duminică, lucrările Congresului al III-lea al Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud.

● LA SAIGON s-au deschis, duminică, lucrările Congresului al III-lea al Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud.

LA CHILE a fost anunțată o nouă devalorizare a monedei țării

● LA CHILE a fost anunțată o nouă devalorizare a monedei țării — escudo — al cărei curs a fost coborît cu 4 la sută. În urma acestei modificări, dolarul S.U.A. este cotat la o apreciație de import-export cu 5.700 de escudo.

Congresul Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud

● LA SAIGON s-au deschis, duminică, lucrările Congresului al III-lea al Comitetului din zona Saigon-Gia Dințin al F.N.E. din Vietnamul de Sud.

LA TEHERAN s-a anunțat că guvernul iranian a procedat la modificarea parității monedei naționale, rialul, în raport cu dolarul.

● LA TEHERAN s-a anunțat că guvernul iranian a procedat la modificarea parității monedei naționale, rialul, în raport cu dolarul.

de toate

● HARTĂ A CERULUI DE ACUM 800 ANI. Arheologii chinezi au descoperit recent o hartă foarte amănunțită a universului desenată pe lavană, un tip de cerneală de aceluși tip ca cel denumit „minjibao”, care anunță această descoperire, scrie că poziția celor 288 planete și aștri de pe hartă descoperită corespunde exact cu cea de pe hărțile moderne. ● FUMATUL PROVOCĂ ÎN MARE BRITANIE APROXIMATIV 5000 DE DECESE PREMATURE PE AN — a declarat ministrul britanic al sănătății, David Owen. El a subliniat că, deși au trecut zece ani de cînd rețamele la televiziune pentru țigări au fost interzise, britanicii fumează tot mai mult, de la un an la altul, un dispozitiv cu biciclete în loc de masini. Un prim lot din cel mai nou model de biciclete a fost vopsit în albastru, culoarea poliției, și a fost dotat cu insenlele respective plus nealpașă. ● HOTĂRÎRE: a fost luată în speranța că, cu ajutorul bicicletei se pot ocoti mai ușor strângările de circulație. ● DISPOZITIV PENTRU DESECOPIEREA FIBRILOR. În lupta cu falciatori, de securitate, firma americană „Verinet” a montat un dispozitiv special cu ajutorul căruia se poate descoperi orice fals. Aparatul determină clar și diferențele de viteză ale stîlucii în diferite locuri ale semnelor caracteristice persoanelor care semnează aceste cernele. ● SĂ AUZI PRIN... PIELE. Profesorul Barry Richardson, specialist la un institut tehnologic din Australia, a construit un aparat pentru „perceperea tactilă a voci”. Aparatul este alcătuit din 20 de vibratoare care înregistrează zgomote pe diverse frecvențe și care pot fi fixate în jurul pieptului și în porțiunile inferioare ale antebrațelor. Persoanele lipșite de auz se vor deprinde cu diverse senzații transmise pielei vibratoare și vor învăța să le deosebească. Copii surzi din nastere — afirmă prof. Richardson — vor putea învăța să vorbească după 2-3 ani de folosire a acestui inventaj. ● APELE BRAHMAPUTREI, UMELATE DE FLOILE MUSONICE DESECOPIE. În sudul Indiei, în lupta cu falciatori, de securitate, firma americană „Verinet” a montat un dispozitiv special cu ajutorul căruia se poate descoperi orice fals. Aparatul determină clar și diferențele de viteză ale stîlucii în diferite locuri ale semnelor caracteristice persoanelor care semnează aceste cernele. ● SĂ AUZI PRIN... PIELE. Profesorul Barry Richardson, specialist la un institut tehnologic din Australia, a construit un aparat pentru „perceperea tactilă a voci”. Aparatul este alcătuit din 20 de vibratoare care înregistrează zgomote pe diverse frecvențe și care pot fi fixate în jurul pieptului și în porțiunile inferioare ale antebrațelor. Persoanele lipșite de auz se vor deprinde cu diverse senzații transmise pielei vibratoare și vor învăța să le deosebească. Cop